

For the nine months ended 30th September, 2000

截至二零零零年九月三十日止九個月

3rd QUARTERLY REPORT 2000

二零零零年第三季業績報告



Asian Information Resources
(Holdings) Limited

亞洲訊息(控股)有限公司

CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "EXCHANGE").

GEM has been established as a market designed to accommodate companies to which a high investment risk may be attached. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. Furthermore, there may be risks arising out of the emerging nature of companies listed on GEM and the business sectors or countries in which the companies operate. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

The principal means of information dissemination on GEM is publication on the Internet website operated by the Exchange. Listed companies are not generally required to issue paid announcements in gazetted newspapers. Accordingly, prospective investors should note that they need to have access to the GEM website in order to obtain up-to-date information on GEM-listed issuers.

The Stock Exchange of Hong Kong Limited takes no responsibility for the contents of this document, makes no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaims any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this document.

This document, for which the directors (the "Directors") of Asian Information Resources (Holdings) Limited (the "Company") collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("GEM Listing Rules") for the purpose of giving information with regard to the Company. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief:- (1) the information contained in this document is accurate and complete in all material respects and not misleading; (2) there are no other matters the omission of which would make any statement in this document misleading; and (3) all opinions expressed in this document have been arrived at after due and careful consideration and are founded on bases and assumptions that are fair and reasonable.

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板「創業板」的特色

創業板乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司無須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

創業板所發佈的資料的主要方法為在交易所為創業板而設的互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等能閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人的最新資料。

香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完備性亦無發表聲明，且表明不會就本文件全部或任何部份內容或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本文件遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》之規定提供有關亞洲訊息(控股)有限公司(「本公司」)之資料。本公司各董事(「董事」)就本文件共同及個別承擔全部責任，並在作出一切合理諮詢後確認，就彼等所知及所信：(1)本文件所載之資料在各重大方面均屬真確及完整，且無誤導；(2)本文件並無遺漏任何其他事項，致使本文件之內容有所誤導；及(3)本文件所表達之意見已經審慎周詳考慮並按公平合理之基準及假設而作出。

CONTENTS

目錄

Results 業績	1
Business Review 業務回顧	7
Prospects 集團展望	16
Directors' Interests in Shares 董事於股本之權益	17
Directors' Right To Acquire Shares or Debentures 董事購入股份或債券之權利	18
Substantial Shareholders 主要股東	19
Purchase, Sale or Redemption of the Company's Listed Securities 買賣或贖回股份及認股權證	21
Interest of Sponsor 保薦人之權益	21
Competing Interests 競爭權益	22
Year 2000 Compliance 過渡公元二千年	24
Audit Committee 審核委員會	24

HIGHLIGHTS 摘要

- Turnover increased by 52% to approximately HK\$8,727,000.
營業額上升 52% 至約 8,727,000 港元。
- Net loss increased to approximately HK\$16,502,000.
虧損淨額上升至約 16,502,000 港元。
- The Directors do not recommend the payment of an interim dividend for the nine months ended 30th September, 2000.
董事會建議不派發截至二零零零年九月三十日止九個月之中期股息。
- As at 30th September, 2000, the Group had cash on hand and in banks amounting to HK\$103,133,000 .
截至二零零零年九月三十日止，本集團現金及銀行存款金額為 103,133,000 港元。

RESULTS

業績

The board of directors (the "Board") of the Company is pleased to announce the unaudited results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the nine months and three months ended 30th September, 2000 together with the comparative unaudited figures for the corresponding nine months and three months period in 1999 respectively are as follows:

本公司董事會（「董事會」）謹宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零零年九月三十日止九個月及三個月之未經審核業績，連同一九九九年同期之九個月及三個月未經審核比較數字如下：

	Notes 附註	Nine months ended 30th September 截至九月三十日止九個月		Three months ended 30th September 截至九月三十日止三個月	
		2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Turnover 營業額	2	8,727	5,750	2,004	1,437
Cost of services and merchandise sold 服務及所售貨品成本		(3,455)	(1,937)	(1,045)	(690)
Gross profit 毛利		5,272	3,813	959	747
Interest income 利息收入		5,038	9	1,253	-
Other operating income, net 其他收入淨額		583	450	58	47
Product development costs 產品開發費用		(2,647)	-	(2,647)	-
Selling, general and administrative expenses 銷售、一般及行政費用		(26,694)	(5,320)	(11,875)	(1,987)
Loss from operations 經營虧損		(18,448)	(1,048)	(12,252)	(1,193)
Share of profit of an associate 分佔聯營公司溢利		1,130	-	2,759	-
Loss on reorganisation 重組虧損	3	-	(861)	-	-
Loss before tax 除稅前虧損		(17,318)	(1,909)	(9,493)	(1,193)
Taxation 稅項	4	(25)	(2)	(7)	-
Loss after tax 除稅後虧損		(17,343)	(1,911)	(9,500)	(1,193)
Minority interest 少數股東權益		841	40	515	30
Net loss for the period 虧損淨額		<u>(16,502)</u>	<u>(1,871)</u>	<u>(8,985)</u>	<u>(1,163)</u>
Loss per share 每股虧損					
-Basic 基本	5	(3.44)cents 仙	(0.75)cents 仙	(1.87)cents 仙	(0.42)cents 仙
-Diluted 攤薄	5	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用

Notes 附註:

1. Group reorganisation and basis of presentation of financial statements 集團重組及財務報表呈報基準

The Company was incorporated in the Cayman Islands on 4th October, 1999 as an exempted company with limited liability under the Companies Law (1998 Revision) of the Cayman Islands. The Company's shares have been listed on the Growth Enterprise Market operated by The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("GEM") since 16th December, 1999.

Pursuant to a group reorganisation (the "Reorganisation") in preparation for the listing of the Company's shares on GEM, the Company became the holding company of the Group on 1st December, 1999. The Reorganisation involved companies under common control, and the Company and its subsidiaries resulting from the Reorganisation have been regarded as a continuing group.

The consolidated results include the results of the Group made up to each period ended. The results of the Group have been prepared on the basis of merger accounting as if the current group structure had been in existence since 1st January, 1999. The results of subsidiaries acquired or disposed after the Reorganisation day are included in the consolidated results from or to the date of their acquisition or disposal, as appropriate. All material intercompany transactions and balances are eliminated on consolidation.

The Company is an investment holding company. Its subsidiaries are principally engaged in the provision of on-line content information and related technical services, Internet solutions and consultancy services, and eCommerce services.

本公司於一九九九年十月四日根據開曼群島公司法（一九九八年修訂本）在開曼群島註冊成立為豁免有限公司。本公司在一九九九年十二月十六日於香港聯合交易所有限公司創業板（「創業板」）上市。

為籌備本公司之股份在創業板上市，根據一項集團重組計劃（「重組」），本公司於一九九九年十二月一日成為本集團之控股公司。重組已在賬目中反映，將由本公司及其附屬公司組成的本集團當作持續實體。

綜合業績包括本集團截至每個期間的所有業績。本集團的業績在現行集團架構自一九九九年一月一日已一直存在的假設下使用合併會計法編製。在重組日後購入或出售之附屬公司，其業績乃從購入或出售生效日期開始或截至該日期作綜合計算。本集團內公司間之重要交易及結存均已於綜合計算中對銷。

本公司為一間投資控股公司，其附屬公司主要業務為提供網上資訊及有關技術服務、資訊科技服務及顧問服務，以及電子商貿服務。

2. Turnover

營業額

Analysis of the turnover of the Group on the basis set out in note 1 above was as follows:

本集團根據上述附註 1 所列之收入分析如下：

	Nine months ended 30th September 截至九月三十日止九個月		Three months ended 30th September 截至九月三十日止三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Content solutions services 資訊供應服務				
- distribution fees 發放費用	1,682	1,204	545	417
- project fees 項目費用	1,017	1,946	428	232
Internet solutions services 互聯網解決方案	4,134	1,682	550	639
Others 其他				
- consultancy project fees 顧問項目費用	1,563	768	480	100
- sales of computer accessories 銷售電腦配件	331	150	1	49
Total turnover 總收入	<u>8,727</u>	<u>5,750</u>	<u>2,004</u>	<u>1,437</u>

3. Loss on Reorganisation

重組虧損

Loss on Reorganisation comprised:

重組虧損包括:

	Nine months ended 30th September 截至九月三十日止九個月		Three months ended 30th September 截至九月三十日止三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Decrease in the Group's net assets on acquisition of 18% interest in GZ01(a) 收購凌壹 18% 權益後集團資產淨值減幅(a)	-	500	-	-
Decrease in the Group's share of net assets in a subsidiary(b) 集團所佔附屬公司資產淨值減幅(b)	-	361	-	-
	<u>-</u>	<u>861</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

- (a) In January, 1999, the Group acquired an additional 18% interest in Guangzhou Lingyi Network Company Limited ("GZ01"), a company incorporated in the People's Republic of China (the "PRC"), which then became a 63% owned subsidiary of the Group. The difference between the consideration paid and the Group's share of net assets of GZ01 after the transaction amounting to approximately HK\$500,000 is recorded in the consolidated results of the Group for the year ended 31st December, 1999 as a loss on Reorganisation.

集團於一九九九年一月增購於中國註冊成立的廣州凌壹網絡有限公司(「凌壹」)18%權益，凌壹因而成為集團擁有63%權益之附屬公司。已付代價與集團在交易後所佔凌壹之額外資產淨值之差額約為500,000港元，已列作重組虧損計入集團截至一九九九年十二月三十一日止之合併業績。

- (b) In February, 1999, as part of the Group's plan to streamline its operations in the PRC, the Group disposed of its entire interest in GZ01, in which the Group had 63% beneficial interest, to the then minority shareholders of GZ01. In return, the Group, together with GZ01 (which then became unrelated to the Group), established Guangzhou AIR Network Company Limited ("GZAIR"), a sino-foreign equity joint venture in the PRC, and GZ01 transferred certain of its assets and liabilities and its operations to GZAIR. As a result of such Reorganisation, the Group's share in net assets of GZAIR (being the successor of GZ01) was decreased by approximately HK\$361,000, which was recorded in the consolidated results of the Group for the year ended 31st December, 1999 as a loss on Reorganisation.

於一九九九年二月，集團為整頓中國業務而向凌壹當時少數股東轉讓所有凌壹權益。原由集團實益擁有63%權益。集團於轉讓所有權益後隨即與凌壹(當時與集團再無關連)在中國註冊成立中外合資合營企業廣州亞訊網絡有限公司(「廣州亞訊」)，而凌壹亦將若干資產、負債及業務轉讓予廣州亞訊。重組後，集團所佔附屬公司廣州亞訊(即凌壹之承繼公司)資產淨值下降約361,000港元，已列作重組虧損計入集團截至一九九九年十二月三十一日止之合併業績。

4. Taxation

稅項

	Nine months ended 30th September 截至九月三十日止九個月		Three months ended 30th September 截至九月三十日止三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Hong Kong profits tax 香港利得稅	-	-	-	-
Mainland Chinese enterprise income tax 中國企業所得稅	25	2	7	-
	<u>25</u>	<u>2</u>	<u>7</u>	<u>-</u>

No provision of Hong Kong profits tax has been provided for each period ended since there was no assessable profit for each period ended arising in or derived from Hong Kong. Mainland Chinese enterprise income tax for GZAIR and the Beijing representative office of AIR Limited, has been provided at the rate of 33% (1999: 33%) on the estimated assessable profit for the period.

No provision for taxation in and outside Hong Kong has been made for associated companies as they have no assessable profit or income arising in or derived from any jurisdiction during the period.

There was no material unprovided deferred taxation as at 30th September, 2000.

於各期間內並無應課稅溢利產生自或源自香港，故並無有關香港利得稅的提撥。廣州亞訊及亞洲訊息駐北京辦事處之中國企業所得稅乃根據期內之估計應課稅溢利按33% (1999: 33%)計算。

因聯營公司於此期間並無產生任何源自香港或其他地方的應課稅，故聯營公司並無提撥香港或海外稅項準備。

於二零零零年九月三十日並無任何重大之未撥備遞延稅項。

5. Loss per share

每股虧損

The calculation of basic loss per share for the nine months and three months ended 30th September, 2000 was based on the net losses of these periods of approximately HK\$16,502,000 and HK\$8,985,000 respectively and the weighted average of 479,875,912 and 479,630,435 ordinary shares in issue during the respective periods.

The calculation of basic loss per share for the nine months and three months ended 30th September, 1999 was based on the net losses of these periods of approximately HK\$1,871,000 and HK\$1,163,000 respectively and the weighted average of 248,452,532 and 280,122,746 ordinary shares in issue during the respective periods.

The Company has share option granted outstanding during the period ended. However, as the Group is suffered from loss in these periods, the effect of the these outstanding share option is anti-dilutive and therefore no diluted loss per share is disclosed.

截至二零零零年九月三十日止九個月及三個月之每股基本虧損乃根據有關期間之虧損淨額，分別約為16,502,000港元及8,985,000港元，及本公司於有關期間內已發行股本加權平均股數479,875,912及479,630,435股計算。

截至一九九九年九月三十日止九個月及三個月之每股基本虧損乃根據有關期間之虧損淨額，分別約為1,871,000港元及1,163,000港元，及本公司於有關期間內已發行股本加權平均股數248,452,532及280,122,746股計算。

本公司在此期末，仍有曾經授出但未行使的購股權。但因本集團在此期內出現虧損，未行使的認股權的影響只屬非攤薄性，故並無披露全面攤薄的每股虧損。

INTERIM DIVIDEND 中期股息 The Board does not recommend the payment of an interim dividend for the nine months ended 30th September, 2000 (1999: Nil).

董事會建議不派發截至二零零零年九月三十日止九個月之中期股息(一九九九—無)。

RESERVES 儲備 There has been no transfer to or from reserves during the year.

於年內沒有儲備之變動。

The convergence of information technology, media and telecommunications sectors has dawned a new phase in the global economy. Companies are challenged to manage the massive flow of information and seize business opportunities using the Internet as a major platform.

The Group, being one of the forerunners in providing China business information and market intelligence and offering one-stop Internet-related business solutions, is well-placed to benefit from these new trends.

With China's imminent entry into the World Trade Organisation ("WTO"), the global business community is eyeing the huge market potential in China. The Group is in a unique position to provide valuable market information and intelligence to these international players, and at the same time, help existing Chinese companies to better prepare for the competition by creatively utilizing the Internet technology.

Our three subsidiaries have made great progress in the past three months in advancing our strategies and establishing new business relationships that will accelerate our growth and expansion into the future. The progress made reflects our fundamental business strengths and results of our globalization and diversification initiatives.

資訊科技、媒體和電訊的凝聚，為全球經濟帶來新的契機。龐大資訊湧現帶來新的挑戰，促使全球企業紛紛以互聯網作為交易平台，尋找新的商機。

集團作為供應中國商貿資訊，以及提供一站式互聯網解決方案的先鋒，定位清晰，並且充份受惠於今日互聯網日益普及的優勢。

隨著中國加入世貿，全球商業社群積極籌備以迎接中國龐大的市場潛力。集團處於獨特的優勢，正好為國際商貿伙伴提供高價值的市場資訊。同時，集團亦為國內企業提供創新的互聯網科技，提高它們的競爭力。

集團旗下三間子公司於過去三個月在策略制定和建立商業關係方面，皆取得滿意的成績，這將會加快集團未來的增長及擴展步伐。這正好反映了集團穩固的商業基礎，是集團邁向業務全球化和多元化的成果。

ASIAN INFORMATION RESOURCES LIMITED (“AIR LIMITED”)
亞洲訊息有限公司 (「亞洲訊息」)

In the past three months, AIR Limited has placed a strong emphasis on enriching its high-value adding information base for the global business community, with a clear focus of providing an invaluable tool for international investors when making investment decisions. The major milestones of achievements are highlighted as follows:

- In July, 2000, the Group’s product range was further enhanced by the signing of an exclusive agreement with CCID IT Consulting Company Limited (“CCID”), a wholly owned subsidiary of the Ministry of Information Industry of PRC. Pursuant to the agreement, AIR Limited will sell and distribute all CCID’s IT reports, including all printed and electronic formats of their annual and bi-monthly market research reports. CCID’s extensive database of market information provides valuable insight into the development of China’s information technology sector. Access to these reports will give companies looking to break into the China market access to vital business intelligence. Securing the distribution rights of the CCID IT reports is in line with the Company’s objective of providing only high-end market intelligence that would bring real value to its subscribers.
- Reports on investment guide, city guide and taxation policy for a total of twenty-five provinces and ten cities in the PRC have been completed. Reports for another eight provinces and twelve cities will be provided in the near future.
- Digitization of company profiles and operation analysis of all companies listed on Shanghai and Shenzhen stock markets has been completed and uploaded onto *Chinareference.com*.

過去三個月，亞洲訊息為全球商務市場服務，集中建立高價值的資訊基礎，致力為國際投資者進行商業決定時提供寶貴的工具。集團主要的成就包括：

- 亞洲訊息於七月份跟中國信息產業部屬下賽迪資訊顧問有限公司(「賽迪」)簽訂獨家代理權，進一步增強集團的資訊產品。根據該協議，亞洲訊息將會獨家銷售和分銷「賽迪」旗下的「中國資訊科技市場年度研究報告」，包括年度和雙月份市場研究報告之印刷刊物和電子版本。「賽迪」龐大的市場訊息資料庫，為中國資訊科技市場帶來無可比擬的前瞻遠景。亞洲訊息取得是次分銷權，正正體現了公司致力為訂閱客戶提供高價值市場資訊的目標。
- 覆蓋中國二十五個省份和十個城市的投資指南、城市指南和稅務政策等報告已經完成編寫。其它八個省份和十二個城市的報告編寫工作亦快將完成。
- 集團已經將所有於上海和深圳股票市場上市的公司簡介及業務分析製成數碼版本，並已經上載於「中華資訊站」。

Global Distribution Network 全球分銷網絡 In line with its globalization initiatives, AIR Limited has made tremendous progress in extending its distribution network outside Greater China, targeting worldwide potential users and subscribers.

為貫徹集團業務全球化的策略，亞洲訊息已將其分銷網絡擴展至大中華區以外，針對全球有潛力的用戶和訂閱者。

1. Forging Relationships with International Online Information

Providers 國際網上資訊供應商 In September, 2000, AIR Limited signed a distribution agreement with Thomson Financial Research, a subsidiary of Thomson Financial Services, Inc., a world leading ePublisher with recorded revenues of over 5.8 billion dollars in the year 1999.

二零零零年九月，亞洲訊息跟 Thomson Financial Services, Inc. 旗下的 Thomson Financial Research 簽訂分銷協議。一九九九年，Thomson Financial Services, Inc. 於全球電子出版界居領導地位，曾錄得超過五十八億美元的收益。

2. Partnering with International Portals 國際網站 AIR Limited

has also entered into distribution partnership with such renowned US-based portals as Geomarkets, Inc. (www.geomarkets.com) and MarketResearch.com, Inc (www.marketresearch.com), as well as Asian Biz Club (www.asianbizclub.org) from Rotterdam.

Under the terms of the agreement, they will sell a selection of AIR Limited's business market intelligence from China. The agreement will expand AIR Limited's global reach.

同時，亞洲訊息亦跟國際知名的網站建立分銷的伙伴關係。參與是次合作協議的包括美國著名網站 Geomarkets, Inc. (www.geomarkets.com) , MarketResearch.com, Inc (www.marketresearch.com)，以及荷蘭鹿特丹的 Asian Biz Club (www.asianbizclub.org)。

根據是次協議，亞洲訊息的中國資訊將會透過這些網站銷售，成功為亞洲訊息擴大其銷售版圖。

3. Territory Distributors 地區分銷商 As part of its expansion strategies, AIR Limited started to employ territory distributors in the Asia Pacific region. In the near future, agreements will be signed with Info Access Group in Singapore, which sells AIR Limited's products through its branches across the region, including the Philippines, Malaysia and Vietnam.

The major advantage of having territory distributors is that it allows AIR Limited to tap into the domestic sales network of those companies, gaining direct access to the market. This not only shortens the time-to-market of the products but also minimizes sales and marketing expenses, directly boosting profitability of AIR Limited.

配合其擴展版圖的策略，亞洲訊息將會僱用地區性的分銷商。亞洲訊息短期內將會跟新加坡的Info Access Group達成協議，透過其菲律賓、馬來西亞和越南的分公司銷售亞洲訊息的產品。

跟地區性分銷商組成伙伴關係的最大優點是容許亞洲訊息直接進入當地市場，加促建立地區性的銷售網絡。這不僅省回不少開發市場的時間，更可大幅降低其銷售和推廣產品的開支，直接提高亞洲訊息的盈利。

Capturing the Worldwide Boom of Mobile Access 掌握全球無線通訊的趨勢

Foreseeing the wide penetration of mobile phones and the growing popularity of WAP ("Wireless Application Protocol") for Internet access in the next few years, AIR Limited is moving full speed to capitalize on the booming wireless communication market in Asia, in particular the PRC market. In September, 2000, AIR Limited formed Air Communications Limited ("AirComm") to spearhead the innovative "voice-on-mobile" service. New service offerings by AirComm will include SMS ("Short Message Service") and WAP in collaboration with leading mobile network operators in the Greater China. Through these services, mobile users can listen to updated news and information, including national and regional news, sports events, weather updates, lifestyle news and infotainment. In the future, AirComm will further explore the multi-media sector to offer even more enriching and compelling content services.

集團預期，未來數年亞太區內尤其是中國的流動電話滲透率，將會有高度的增長，加上利用無線應用協定(WAP)上網將成為新趨勢，亞洲訊息已全速開發亞太區內，尤其是中國此高速增長的無線通訊市場及其龐大的發展空間。二零零零年九月，亞洲訊息成立了天域訊息有限公司(「天域訊息」)。其首個提供的服務乃開發創新的「流動語音」，跟國內主要的流動電話網絡供應商合作，提供SMS短訊和WAP服務。透過此項服務，手機用戶可隨意收聽最新的語音訊息，內容範圍包括國內及區內的新聞、體育、天氣、消閒及娛樂資訊等。展望未來，天域訊息將會開發多媒體通訊服務，提供更多豐富的內容。

Re-enforcing Leadership by Expanding R&D Capability 擴建研究及開發中心鞏固業內領導地位

AIR Limited is also keen to develop proprietary products through its own research capability to reinforce its leadership position. Its R&D network in China includes a product development centre in Beijing and Guangzhou; a news packaging centre in Guangzhou; an industry research centre in Beijing and a translation centre in Guangzhou. To cope with the enlarged product base, the Guangzhou translation centre has been strengthened with more professional staff. At the same time, a sales team has been set up in Beijing to promote sales.

With such strong R&D capability, AIR Limited has developed from an information distributor to a publisher in its own right. Products are now offered both on-line and by traditional channels, providing the company with a steady stream of revenue.

To support its increasingly aggressive marketing and promotion strategy in the second half of 2000, AIR Limited has set up marketing offices and product development centres in Beijing, Guangzhou and Taipei respectively to maximize the reach and penetration of its products.

亞洲訊息擁有自己的研究隊伍，致力開發專利產品，藉此保持公司在業內的領導地位。其設於國內的研究和開發網絡，包括設於北京和廣州的产品發展中心、廣州的新聞包裝中心、北京的行業研究中心以及廣州的翻譯中心。隨著產品日益增加，廣州的翻譯中心已增聘專業翻譯人才。同時，亞洲訊息於北京亦成立了本身的銷售隊伍。

憑藉強大的研究和開發能力，亞洲訊息正由單純資訊分銷商轉型為擁有自己專利產品的出版商，同時透過網上和傳統的分銷渠道發放產品，為亞洲訊息帶來穩定的收入來源。

二零零零年下半年，亞洲訊息將集中資源貫徹其積極的市場銷售及推廣策略，分別於北京、廣州和台北設立了辦事處，專責市場推廣和產品開發的業務，以進一步提升其產品的滲透率。

BIZTECH COMPANY LIMITED (“BIZTECH”)
博慧科技有限公司(「博慧科技」)

BizTech has established itself as a leading provider of eBusiness enabling services and technology through the success it made with customers like i-textile On-line Company Limited (www.i-textile.com), Advantage Mortgage Services Limited (www.admortgage.com) and Goldlion Digital Network Centre, which helped it win much industry recognition.

博慧科技成功地在電子商業支援服務和有關運作科技方面，取得領導地位。博慧科技過去曾協助其客戶，包括紡織聯網有限公司(www.i-textile.com)、惠澤按揭服務有限公司(www.admortgage.com)和金利來數碼網絡大廈發展電子商貿平台，成績有目共睹。

Acquisition of Cyber Quest Limited 收購世佳科力有限公司 BizTech has been negotiating the acquisition of 51% stake in Cyber Quest Limited, a local company engaging in the business of web hosting and website development projects. Since extra time is required for the agreed conditions precedent to be satisfied, BizTech and the sellers agree the completion of the acquisition shall take place no later than 15th November, 2000. The acquisition enlarges BizTech’s customer base and scope of business. In addition, it allows BizTech to share Cyber Quest Limited’s strong development team, thus enjoying high quality development work at reduced costs. Cyber Quest Limited’s well-established and mature workforce will also enhance BizTech’s overall project management abilities and improve efficiency.

博慧科技正與世佳科力有限公司(「世佳科力」)磋商，洽商收購該公司百分之五十一的股權。世佳科力是一間本地公司，主要提供網頁存放和網站建設項目。鑑於協議所載之先決條件需要額外時間方可達成，博慧科技及賣方現已同意延遲該收購事項之完成日期至不遲於二零零零年十一月十五日。是次入股有利擴充博慧科技的客戶基礎和業務範疇，同時亦可加強博慧科技的開發隊伍，減省開發支出，提高技術質素。世佳科力現有的技術人才將提高博慧科技的項目管理能力和營運效率。

Pioneering New Software Research 開發嶄新軟件 BizTech will further strengthen this position through committing additional resources to Guangzhou Shilian Software Technological Company Limited, its Guangzhou-based R&D centre, to enable it come up with new and more sophisticated software products that could help customers of BizTech to re-engineer their business process and compete more efficiently in the new economy.

博慧科技將投入更多資源於駐廣州的研究及開發中心 - 廣州世聯軟件科技有限公司，以發展更多嶄新的軟件產品，協助博慧科技的客戶重整業務流程，裝備充足面對新經濟的競爭。

Exploring the Multi-Media Trends 多媒體通訊新趨勢

In anticipation of the growing trends of multi-media communication and the demand for faster and higher quality of transmission, BizTech is putting considerable efforts into the development of multi-media technology such as streaming. This allows multi-media content such as text, image, hyperlink, audio and video clips to be presented in a steady and continuous data stream with minimal delay in reception. The use of this technology will allow BizTech to capture additional business opportunities.

鑑於多媒體通訊發展日益蓬勃，加上市場對數據傳送的速度及質素要求日益殷切，博慧科技正積極投入發展多媒體科技。其發展項目包括串流技術，容許多媒體的內容包括文字、影像、超級連結、聲音和錄像片段等，可以穩定及連續的輸出數據，減少輸送過程的延誤。透過是項技術，博慧科技將可掌握更大的商機。

CYBER STRATEGY LIMITED (“CYBER STRATEGY”)

數碼策略有限公司(「數碼策略」)

The strategy of Cyber Strategy is to enlarge its incubation portfolio to cover four cornerstones of the Internet economy, namely, eCommerce, content & community, enabling technology and networking infrastructure.

As at the date of this document, Cyber Strategy has established a joint venture company, Comfirm (China) Limited, with Comfirm.com AB, the developer of the world’s largest and fastest growing eMarketplace for businesses, to engage in the marketing of an online business-to-business (B2B) eCommerce platform with a Business Matching System (BMS), via its website, www.ElectronicEuromarket.com, in Greater China.

This initiative will allow companies in Greater China to do business with companies in Europe, through connecting them to Europe’s largest open business system, Electronic Euromarket, which is regarded as the most advanced B2B eCommerce trading platform and Europe’s largest electronic meeting-place for small and medium-sized companies.

This is the Group’s first collaboration with a European company to capitalize on eCommerce growth opportunities in western markets and is especially critical given China’s imminent entry into the WTO, and the eagerness of Chinese enterprises to penetrate international markets.

Net Convergence Limited is one of the wholly-owned subsidiary of Cyber Strategy, and is set up to provide online unified messaging services targeting the Greater China region. It aims to become the single network connection for interactive relationship management. The first phase of the service has been launched in mid-July. Cyber Strategy is providing a variety of related services to capture the cross border communication needs.

As a wholly-owned subsidiary of Cyber Strategy, Lecture Kit Company Limited (“Lecture Kit”) offers tailor-made online education services to corporate and individual clients. Cyber Strategy will launch www.lecturekit.com in the fourth quarter. Its mission is to become the leading online education platform by collaborating with major reputable education institutions in Hong Kong and China. Through the global marketing strategy of www.lecturekit.com, institutions can deliver their courses on the Internet platform to overseas markets that they have never reached before. Lecture Kit is in the final stages of discussion with several other leading academic institutions in China and Hong Kong to further strengthen its online course offering.

To further strengthen its investment activities, Cyber Strategy set up a Guangzhou Representative Office in August 2000. The office will identify and review new investment opportunities in Southern China to ensure Cyber Strategy will have access to quality projects in order to reap long-term capital returns.

數碼策略致力擴展其電子商貿培訓服務的投資組合，涵蓋互聯網經濟的四大基石，包括電子商貿、內容及社區、促成技術以及網絡基建。

在本業績公佈之日，數碼策略已跟 Comfirm.com AB 合資組成匯商網(中國)有限公司，利用「商務配對系統」(BMS)，於大中華區推廣網上商業對商業的電子商貿平台。Comfirm.com AB 透過「電子歐洲市場」(www.ElectronicEuromarket.com)，為商界開發了全球最具規模及增長最快的電子商貿市場。

「電子歐洲市場」是歐洲最先進和最具規模的電子交易平台，協助中小企進行貿易。是次合作，令大中華區內的企業能夠透過此平台跟歐洲市場進行貿易。

隨著中國加入世貿，以及國內企業欲打入國際市場，是項合作計劃是數碼策略首次與歐洲公司合作，為大中華區和歐洲的企業服務，提供電子商貿的營商機會。

網絡互聯有限公司是數碼策略的全資附屬公司，為大中華區提供網上訊息綜合服務，致力成為互動關係管理的單一獨特網絡聯繫。該項服務已於七月中展開其第一階段的服務。網絡互聯有限公司進一步提供多元化的服務，以配合跨境的通訊需求。

靈卓傑有限公司(「靈卓傑」)是數碼策略另一間全資附屬公司，為企業及個人客戶提供度身訂造的網上教育服務，將於第四季正式推出服務。靈卓傑跟香港和國內的著名學府組成合作夥伴，致力建設具規模的網上教育平台。透過網站 www.lecturekit.com，各大教育機構將可透過此教育平台向全球提供教學課程，超越地域界限。靈卓傑跟國內和香港具領導地位的高等學府快將簽訂合作協議，進一步加強其網上課程的內容。

為進一步加強其投資活動，數碼策略於二零零零年八月正式成立廣州代辦處，以便在華南地區尋求高質素的項目，確保能夠為數碼策略帶來長遠的資金回報。

PROSPECTS

集團展望

Looking ahead the Group is faced with a couple of favorable factors that will allow it to spearhead its growth and further reinforce its leading position in the industry.

China's impending accession to the WTO will foster an increasing global need for business information on China, such as industry reports and market analysis. With a mission to provide the international business community with valuable and exclusive China market intelligence, the Group is at the forefront of taking advantage of this opportunity, allowing itself to fully exploit business potential and generate substantial returns to shareholders.

The global Internet and dot-com fever began to fizzle out in April in Hong Kong, following an abrupt downturn in the U.S. after a year of excitement. As a result, many of the Group's competitors were forced to slow down their funding process and business activities. The difficult access to funds created a much higher entry barrier to the market. The Group believes that such crowding-out is healthy for the market in the long run while bringing immediate opportunities for the Group during a less competitive period.

With this in mind, the Group will aggressively pursue its strategy of being the leading China business information and intelligence provider and Internet services enabler and value-adding incubator.

With a genuine and proven revenue model, strong management skills and business interests that cover a wide spectrum of the Internet arena, the Group is highly optimistic about its future prospects and is confident in its ability to create long term value for all of its shareholders.

展望未來，集團正面對有利的因素，可助其持續發展，進一步鞏固本身於業內的領導地位。

中國加入世貿，將增加國際間對中國行業報告和市場分析等商貿資訊的需求，集團早已掌握先機，致力為全球商業社群提供珍貴和獨家的中國市場訊息，全力開發新商機，為股東帶來重大回報。

經過一年時間後，美國科技股熱潮降溫，香港對全球互聯網和網股的熱情於四月開始漸漸減退。因此，不少業務性質跟集團相若的競爭者，均減慢其集資計劃及業務發展步伐，令行業競爭減少。集團相信，此汰弱留強的情況，將有助市場健康發展，同時為集團帶來有利的經營環境。

集團將積極實踐其業務策略，致力成為主要的中國商貿資訊供應商、互聯網科技，以及電子商貿培訓服務的領導者。

集團擁有真正務實的收益模式、豐富的管理經驗、以及廣泛的互聯網業務。展望未來，集團十分樂觀，並深信能夠為股東帶來長遠的回報。

DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES

董事於股本之權益

As at 30th September, 2000, the following Directors had or were deemed to have interest in the equity securities of the Company within the meaning of the Securities (Disclosure of Interests) Ordinance (the "SDI Ordinance"), as recorded in the register kept by the Company pursuant to Section 29 of the SDI Ordinance:

於二零零零年九月三十日，須載於根據證券(公開權益)條例(「公開權益條例」)第29條所存置之董事權益名冊內董事及彼等之聯繫人士在本公司及其聯繫公司之股本權益如下：

Name 董事	Number of ordinary shares held 持有本公司普通股數目			
	Personal Interest 個人權益	Family Interest 家族權益	Corporate Interest 公司權益	Other Interest 其他權益
Mr. Leung Chung Wan 梁中昫先生	960,000	-	-	(note 1) (註 1)
Mr. Chan Chi Ming 陳志明先生	1,440,000	-	-	(note 1) (註 1)
Ms. Tam Yee Wa, Jojo 談綺華女士	-	-	-	(note 1) (註 1)
Mr. Chau Tak Tin 周德田先生	-	-	-	(note 1) (註 1)
Mr. Kwan Pun Fong, Vincent 關品方先生	-	-	-	(note 2) (註 2)

Notes 附註:

1. Asian Dynamics International Limited ("Asian Dynamics") holds 264,934,000 shares of the Company. Asian Dynamics is beneficially owned, inter alia, as to 21.87% by Asian Wealth Incorporated, the entire issued share capital of which is owned by Mr. Leung Chung Wan; 14.16% by Mr. Chan Chi Ming; 6.51% by Ms. Tam Yee Wa, Jojo; and 10.94% by Mr. Chau Tak Tin.

Asian Dynamics International Limited 持有 264,934,000 股本公司股份，Asian Dynamics International Limited 則由 Asian Wealth Incorporated 擁有約 21.87%，陳志明先生擁有約 14.16%，談綺華女士擁有約 6.51% 及周德田先生擁有約 10.94%。而 Asian Wealth Incorporated 全部股本由梁中昫先生擁有。

2. Hintful Capital Limited ("Hintful Capital") holds 15,700,000 shares of the Company. Hintful Capital is beneficially owned, inter alia, as to 24.625% by Mr. Kwan Pun Fong, Vincent and 24.625% by Mr. Kwan's spouse.

興科融資有限公司持有 15,700,000 股本公司股份，興科融資有限公司則由關品方先生擁有 24.625% 及關太太擁有 24.625%。

Save as disclosed above, the Company had no notice of any interests required to be recorded under Section 29 of the SDI Ordinance as at 30th September, 2000.

除上文所披露者外，本公司於二零零零年九月三十日，並不知悉任何按公開權益條例第 29 條之規定須予記錄之任何權益。

Pursuant to the Company's share option scheme, certain employees of the Group (including executive directors of the Company) were granted share options to subscribe for share in the Company. On 25th January, 2000, Mr. Leung Chung Wan, Mr. Chan Chi Ming and Ms. Tam Yee Wa, Jojo were granted 320,000, 640,000 and 320,000 share options, respectively, to subscribe for the Company's shares at an exercise price of \$0.89 exercisable at any time prior to 24th January, 2003. On 15th June, 2000, Mr. Leung Chung Wan, Mr. Chan Chi Ming and Ms. Tam Yee Wa, Jojo were granted share options to subscribe 1,000,000, 3,500,000 and 1,500,000 shares respectively at an exercise price of \$0.47 exercisable at any time prior to 14th June, 2003. During the nine months ended 30th September, 2000, no option has been exercised by any Directors under the share option scheme.

Save as disclosed above, at no time during the period was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable any of the Directors or chief executive or to the spouse or children under 18 years of age of any such Directors or chief executive to acquire benefits by means of the acquisition of shares, in or debt securities (including debentures) of the Company.

根據本公司採納之購股權計劃，本公司董事會已授予本集團部份員工(包括執行董事)購股權以認購本公司股份。於二零零零年一月二十五日，梁中昫先生、陳志明先生及談綺華小姐分別獲授予320,000股、640,000股及320,000股認股權，可以每股行使價0.89港元於二零零三年一月二十四日前行使。於二零零零年六月十五日，梁中昫先生、陳志明先生及談綺華小姐分別獲授予1,000,000股、3,500,000股及1,500,000股認股權，可以每股行使價0.47港元於二零零三年六月十四日前行使。於二零零零年九月三十日止九個月內，各董事並無根據購股權計劃行使任何購股權。

除上文所披露者外，本公司或其附屬公司概無於期內任何時間內作出任何安排，致使本公司董事及主要行政人員或彼等配偶或十八歲以下之子女，可透過收購本公司或其任何其他法人團體之股份或債券而獲取利益。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

主要股東

As at 30th September, 2000, the following entities (not being a director or chief executive of the Company) had or were deemed to have interests, being 10% or more in the issued share capital of the Company, as recorded in the register kept by the Company under Section 16(1) of the SDI Ordinance.

截至二零零零年九月三十日，根據公開權益條例第16(1)條設存之主要股東名冊顯示，以下機構（並非本公司之董事或主要行政人員）持有本公司已發行股份之10%或以上：

Name 名稱	Note 附註	Number of issued shares 已發行股份數目	Percentage of shareholding 股份百分比
Asian Dynamics International Limited	1	264,934,000	55.19%
Denwell Enterprises Limited	2	62,100,529	12.94%
Asian Wealth Incorporated	3	57,941,066	12.07%
Aldgate Agents Limited	4	66,120,000	13.78%
New World CyberBase Limited 新世界數碼基地有限公司	5	66,120,000	13.78%
Mr. Fok Chun Yue, Benjamin 霍震宇先生	6	62,100,529	12.94%

Notes 附註:

1. Asian Dynamics International Limited is owned as to about 12.14% by Gradison Investment Limited, about 23.44% by Denwell Enterprises Limited, about 21.87% by Asian Wealth Incorporated, about 14.16% by Mr. Chan Chi Ming, about 6.51% by Ms. Tam Yee Wa, Jojo, about 10.94% by Mr. Chau Tak Tin and about 10.94% by Visionary Group Limited. Gradison Investment Limited is owned by Mr. Ho On Tat, Mr. Lo Chi Kin and Mr. Lam Yuk Wah in equal shares. Visionary Group Limited is owned by Ms. Leung Wing Yu, Bernice and Mr. Lo Wai Chun in equal shares.

創達新投資有限公司、Denwell Enterprises Limited、Asian Wealth Incorporated、陳志明先生、談綺華女士、周德田先生及 Visionary Group Limited 分別擁有 Asian Dynamics International Limited 約 12.14%、23.44%、21.87%、14.16%、6.51%、10.94% 及 10.94% 股權。創達新投資有限公司由何安達先生、盧子健先生及林旭華先生平均擁有。Visionary Group Limited 由梁穎宇女士及勞維俊先生以相同股權比例共同擁有。

2. These shares are attributable to Denwell Enterprises Limited in respect of its 23.44% interests in Asian Dynamics International Limited. The entire issued share capital of Denwell Enterprises Limited is owned by Mr. Fok Chun Yue, Benjamin.

由於 Denwell Enterprises Limited 擁有 Asian Dynamics International Limited 23.44% 權益，故此擁有該等股份。Denwell Enterprises Limited 全部已發行股本由霍震宇先生擁有。

3. These shares are attributable to Asian Wealth Incorporated in respect of its 21.87% interests in Asian Dynamics International Limited. The entire issued share capital of Asian Wealth Incorporated is owned by Mr. Leung Chung Wan.

由於 Asian Wealth Incorporated 擁有 Asian Dynamics International Limited 21.87% 權益，故此擁有該等股份。Asian Wealth Incorporated 全部已發行股本由梁中昀先生擁有。

4. Aldgate Agents Limited is a wholly owned subsidiary of New World CyberBase Limited, the securities of which are listed on the Main Board.

Aldgate Agents Limited 為新世界數碼基地有限公司(其證券於主板上市)之全資附屬公司。

5. These shares are held by New World CyberBase Limited through Aldgate Agents Limited, which is its wholly owned subsidiary.

該等股份由新世界數碼基地有限公司透過其全資附屬公司Aldgate Agents Limited持有。

6. These shares are attributable to Mr. Fok Chun Yue, Benjamin in respect of his 100% interests in Denwell Enterprises Limited.

由於霍震宇先生擁有 Denwell Enterprises Limited 100% 權益，故其擁有該等股份。

Save as disclosed above, the Company had no notice of any interests to be recorded under Section 16(1) of the SDI Ordinance as at 30th September, 2000.

除上文所披露外，截至二零零零年九月三十日，本公司並未獲悉任何根據公開權益條例第16(1)條必須予以記錄之權益。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

買賣或贖回股份及認股權證

The Company has repurchased 8,000,000 listed shares of the Company during the nine months ended 30th September, 2000.

截至二零零零年九月三十日止九個月，本公司購回8,000,000股本公司之上市股份。

INTEREST OF SPONSOR

保薦人之權益

The interests of the Company's sponsor, Tai Fook Capital Limited ("Tai Fook") in the share capital of the Company as at 30th September, 2000 is summarized below:

本公司之保薦人大福融資有限公司(「大福」)於二零零零年九月三十日之本公司股本中的權益乃概述如下：

	As at 30th September, 2000 於二零零零年 九月三十日
Tai Fook's employees (excluding directors) 大福之僱員(不包括董事)	Nil 無
Tai Fook's directors 大福之董事	Nil 無
Tai Fook 大福	4,800,000
Tai Fook's associates 大福之聯繫人士	11,180,000
Total 總計	15,980,000

Pursuant to the agreement dated 13th December, 1999 entered into between the Company and Tai Fook, Tai Fook has received and will receive a fee for acting as the Company's retained sponsor for the period from 16th December, 1999 to 31st December, 2001.

根據本公司與大福於一九九九年十二月十三日所訂立之協議，大福就一九九九年十二月十六日至二零零一年十二月三十一日期間出任本公司保薦人已收取及將收取費用。

COMPETING INTERESTS

競爭權益

Pursuant to Rule 11.04 of the GEM Listing Rules, the interest of each Director, management shareholder (as defined in the GEM Listing Rules) and their respective associates (as defined in the GEM Listing Rules) that competes or may compete with the business of the Group are set out below:

根據創業板上市規則第 11.04 條，每名董事或管理股東(定義見創業板上市規則)及其各自聯繫人(定義見創業板上市規則)與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之權益詳列如下：

Entity that competes or may compete with business of the Group 與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之實體名稱	Nature of Interest of the Director in the Entity 董事於實體之職務	Competing Business of the Entity 實體之競爭業務
Director 董事 Ms. Yvette Ong 翁綺慧小姐		
New World CyberBase Limited 新世界數碼基地有限公司	Managing Director 董事總經理	Provision of eCommerce solutions in Greater China market and investment in companies which operate, inter-alia, as eCommerce Internet content provider, Internet service provider 提供大中華市場電子商貿解決方案，投資於電子商貿互聯網資訊供應商及互聯網服務供應商
Director 董事 Mr. Kwan Pun Fong, Vincent 關品方先生		
ChinaHowFun.com Corporation Limited 好玩網上行有限公司	Director 董事	Internet content provider 互聯網資訊供應商
Finet Holdings Limited 富宇控股有限公司	Director 董事	Internet content provider 互聯網資訊供應商

Entity that competes or may compete with business of the Group

與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之實體名稱

Nature of Interest of the Director in the Entity

董事於實體之職務

Competing Business of the Entity

實體之競爭業務

Director 董事 Mr. To Hin Tsun, Gerald 杜顯俊先生

New World CyberBase Limited
新世界數碼基地有限公司

Independent Non-executive Director
獨立非執行董事

Provision of eCommerce solutions in Greater China market and investment in companies which operate, inter-alia, as eCommerce Internet content provider, Internet service provider
提供大中華市場電子商貿解決方案，投資於電子商貿互聯網資訊供應商及互聯網服務供應商

Save as disclosed above, none of the Directors or management shareholders of the Company or their respective associates had an interest in a business which competes or may compete with the business of the Group.

除上文所披露者外，本公司各董事或管理股東及其各自聯繫人並無擁有任何與本集團業務競爭或可能競爭之業務權益。

YEAR 2000 COMPLIANCE

過渡公元二千年

All the computer system of the Company have passed the millennium date safely. As of the date of this report, the Company has not received any complaint relating to the Year 2000 issue from customers to whom the Company has rendered services and solutions.

本公司所有電腦系統均已安全通過該公元日期。於本報告日期，本公司並無接獲由本公司提供服務及解決方案之客戶就公元二千年問題所作出之任何投訴。

AUDIT COMMITTEE

審核委員會

As required by Rule 5.23 of the GEM Listing Rules, the Company has established an audit committee with written terms of reference which deal clearly with its authority and duties. The audit committee's principal duties are the review and supervision of the Company's financial reporting process and internal control systems.

本公司已按創業板上市規則第5.23條規定成立一個審核委員會，其書面條款清楚列明其權力及職責。審核委員會之主要職責為審閱及監察本集團之財務報告程序及內部監控系統。

By Order of the Board
Leung Chung Wan
Chairman

承董事會命
梁中昀
主席

Hong Kong, 3rd November, 2000
香港，二零零零年十一月三日

Asian Information Resources (Holdings) Limited

亞洲訊息(控股)有限公司

19/F, First Pacific Bank Centre, 56 Gloucester Road,
Wanchai, Hong Kong.

香港灣仔告士打道56號第一太平銀行中心19樓

Tel 電話：(852) 2520 4300

Fax 傳真：(852) 2549 6985

www.8025.com